



malacký hlas

VDÁVA MESTO MALACKY PRE SVOJICH OBČANOV

ROČNÍK 11.

ČÍSLO 11/2001

CENA 5 sk

ÚVODNÍK

Zhruba pred dvoma rokmi sme avizovali zmeny v Malackom hlase.

Niečo sa podarilo, na niečom sme pohoreli, ale to je život.

Zmenil sa formát, skvalitnila sa grafika, tlač... Remitenda je veľmi nízka, našli nás inzertenti, kolportéri predajú dve tretiny nákladu v uliciach mesta, v stánkoch nás vystavujú na pultoch na viditeľnom mieste.

Pravdou je, že sme zdražili z 3 na 5 Sk, ale i to, že sme zvýšili náklad.

Z nášho pohľadu by mohla byť hodnotená uplynulá doba ako úspešná. Cítíme však, že je potrebné urobiť viac, a tak sa chceme poradiť s vami – čitateľmi. Pripravili sme anketu, ktorú, ak nám ju vyplnenú vráti čo najviac čitateľov, využijeme k ďalšiemu smerovaniu Malackého hlasu.

Nič nie je zadarmo, a tak sme pre desiatku čitateľov, ktorí anketu vyplnia, pripravili prekvapenie, ktoré sponzorsky podporilo viacero malackých firiem. Na MsÚ máme zvonku schránku, do ktorej môžete anketu vhodiť. Samozrejme, že sa nebránime ani kritike či radám v listoch, odkazom na web stránke alebo telefonátom, ak sú v prospech kvality.

MIROSLAV JUZA



„Pavel Sýkora sa síce nestal slovenským Otcom roka 2001, pre nás však navždy zostane malackým otcom roka. Manželom Sýkorovcom želáme, aby im každý deň s východom slnka vyšlo aj šťastie.“ Týmto slovami Mgr. A. Dubajovej, stiskom ruky a krémovo-orechovým blahoželaním si členovia MO Jednoty dôchodcov na Slovensku na svojom stretnutí 16. októbra uctili Maláčana P. Sýkora

text a foto: -ipo-

Zoznam kandidátov pre voľby predsedu Bratislavského samosprávneho kraja:

Rastislav Blaško (30 r., SDSS), Milan Čič (69 r., HZDS, SMER, SDĽ, SOP, SZS), Karol Fajnor (47 r., KSS), Jozef Chajdiak (49 r., NK), Milan Mojslav Metod Mojs-Kováč (58 r., SĽÚ), Viliam Mokráň (43 r., KLS), Zoltán Németh (55 r., NK), Alfred Nicholson (45 r., NK), Štefan Ōsze (62 r., RS-ROSA), Stanislav Pánis (51 r., SNJ), Jaroslav Paška (47 r., SNS), Ľubomír Roman (57 r., SDKÚ, KDH, ANO, SMK, DS), Andrej Trnovec (38 r., SĽS), Erika Vincoureková (50 r., ĽS).

Zoznam kandidátov pre voľby do zastupiteľstva Bratislavského samosprávneho kraja:

Ján Adamovič (56 r., KSS), Ľadislav Dulanský (42 r., HZDS, SMER, SDĽ, SOP, SZS), Peter Ďurčo (44 r., SDKÚ, KDH, ANO, SMK, DS), Vojtech Erdélyi (50 r., SNJ), Pavol Hallon (49 r., NK), Ľubica Havranová (47 r., NK), Ivan Horn (60 r., KSS), Anton Hrica (52 r., SDKÚ, KDH, ANO, SMK, DS), Ján Jurik (61 r., SNS), Henrieta Kovačičová (31 r., NK), Agneša Kujanová (45 r., HZDS, SMER, SDĽ, SOP, SZS), Viliam Maroš (55 r., HZDS, SMER, SDĽ, SOP, SZS), Peter Mazúr (55 r., SDKÚ, KDH, ANO, SMK, DS), Ján Minárik (64 r., KSS), Dagmar Mištinová (36 r., NK), Jozef Mračna (46 r., NK), Jozef Pagáč (37 r., NK), František Pálka (50 r., NK), Jaroslav Paška (47 r., SNS), Anton Pašteka (52 r., NK), Jana Petrákovičová (47 r., HZDS, SMER, SDĽ, SOP, SZS), Vlasta Poláková (36 r., LDÚ), Dušan Prokop (39 r., SDKÚ, KDH, ANO, SMK, DS), Pavel Spusta (43 r., SDSS), Miroslav Suchý (56 r., PSNS), Gustav Tardík (57 r., KSS), Vladimír Tedla (40 r., NK), Vasil Tomeček (55 r., HZDS, SMER, SDĽ, SOP, SZS), Ľubomír Trnka (37 r., NK), Milan Vaškor (51 r., SDKÚ, KDH, ANO, SMK, DS), Bronislav Vosátko (31 r., NK), Ľadislav Zahradník (53 r., KSS), Viliam Zeman (61 r., RIS), Miroslav Zobok (26 r., NK).

Kandidátne listiny s kompletnými údajmi o jednotlivých kandidátoch nájdete na mestskom a okresnom úrade.

Búrlivé zasadnutie

Mimoriadne zasadnutie mestského zastupiteľstva z 8. 11. bolo desiatym – jubilejným zasadnutím v tomto roku, i keď obsah a priebeh neboli vôbec slávnostné.

Na programe boli štyri body, ktoré na seba nadväzovali a boli, ako inak, o peniazoch. Problematiku odpredaja nehnuteľností na Mierovom námestí uviedol primátor mesta RNDr. J. Ondrejka. Oboznámil poslancov s východiskom, chronológiu a analýzou doterajších odpredajov, pričom ponúkol riešenie v troch alternatívach:

1. V zmysle odporúčení komisie „odpredaja“, všetkých komisií MsZ a v zmysle právomocí primátora mesta na jeho návrh opätovne prerokovať a schváliť odpredaj nehnuteľností na Mierovom námestí Martinovi Bolfovi za 5,5 mil. Sk, ako aj kúpnu zmluvu.
2. Schváliť krátkodobý ročný úver vo výške 5,5 mil. Sk.
3. V 2. zmene rozpočtu na rok 2001 schváliť na rozdiel od návrhu vyššie príjmy a nižšie výdavky.

Po diskusii, miestami búrlivej, bolo prijaté uznesenie:

1. MsZ berie na vedomie informáciu primátora o situácii, aká sa v ostatných dňoch vyvinula v súvislosti

Pri príležitosti tohtoročného adventu ocení primátor mesta RNDr. Jozef Ondrejka osobnosti, ktoré sa svojou prácou v spoločenskej, vednej, kultúrnej či športovej oblasti zaslúžili o rozvoj Malaciek. Ak poznáte vo svojom okolí osobnosť, ktorá sa významným spôsobom podieľa na šírení dobrého mena mesta Malacky, navrhnete je na udelenie ocenenia

OSOBNOSŤ 2001.

Návrhy posielajte do 1. decembra 2001 na adresu: MsÚ Malacky, oddelenie pre styk s verejnosťou, Záhorácka 1919, 901 01 Malacky, e-mail: malackyhlas@malacky.sk alebo telefonujte na tel. 772 66 09.

ti so zámerom Mesta Malacky odpredať nehnuteľnosti na Mierovom námestí a komentár k primátorom vypracovanému a predloženému materiálu „Odpredaj nehnuteľností na Mierovom námestí“.

2. schvaľuje prijatie krátkodobého preklenovacieho úveru na dobu jeden rok vo výške 5,5 mil. Sk na úhradu záväzkov, vzniknutých v súvislosti s neschválením predaja nehnuteľností mesta, nachádzajúcich sa na Mierovom námestí v Malackách.

Návrh zmeny rozpočtu na rok 2001 sa už niesol v pokojnejšom duchu, i keď rozsah uznesenia tomu nenasvedčuje (2,5 strany). Asi najočakávanejším bodom bolo riešenie problému najomníkov z Partizánskej ulice č. 27.

Pri príprave návrhu uznesenia sa zúčastnila práca komisie, výsledky ankety, ako i verejného vypočutia. Prijaté uznesenie pokračovanie na 2. strane

Mesto Malacky vás srdečne pozýva spoločne prežiť tohtoročné Adventné Malacky

Vianočné trhy budú denne na Malom námestí od 2.–23. 12. Nájdete tu živé a umelé vianočné stromčeky, živé i pečené ryby, vianočné ozdoby a suveníry, perníky, sviečky, sušené ovocie, umelecké remeselné výrobky, oblátky, med, pečienky, medovinu i varené víno. Program vždy v nedeľu a stredu od 17.00 h:

2. 12. SKLO, spirituály
5. 12. Mikuláš
9. 12. TIRAMISU, folk a spirituály SYKORKY, rodinná kapela
12. 12. SVETIELKA, detský spevácky zbor, VEGA
16. 12. ZUŠ, E. Zaicová a Š. Daniel
19. 12. ŠTANLEY, pesničkár, OVEČKY, spevácky zbor
23. 12. ŽIVÝ BETLEHEM, CHRÁMOVÝ ZBOR, KAPUSTNICA pre ľudí v núdzi

Chcete niečo zaželať svojmu mestu a jeho obyvateľom? Svoje želania prineste, pošlite alebo zatelefonujte na MsÚ, Oddelenie pre styk s verejnosťou, Záhorácka 1919, Malacky, telefón 772 66 09, e-mail: malackyhlas@malacky.sk. Využiť môžete aj schránku s označením Malacký hlas na budove MsÚ. Želania označte výrazne Advent.

V októbri s bohatým programom

Októbrové zasadnutie mestskej rady i mestského zastupiteľstva mali bohatý program, čo sa týka rôznorodosti prerokovanej problematiky. Dostali sa sem legislatívne normy mesta, prevody nehnuteľností, rozpočet i informácie z rôznych oblastí života mesta.

Z kontroly uznesení

V sledovaní uznesení MsR skonštatovala, že 9 svojich uznesení bude naďalej sledovať a ako splnené vypúšťa zo svojho sledovania tri uznesenia. V rámci tohto bodu rokovania mestskej rady bolo schválené naďalej pokračovať v rokovani o rozšírení územia mesta o časť vojenského priestoru od mesta po diaľnicu, čo jednoznačne mesto k svojmu rozvoju potrebuje. Mestské zastupiteľstvo pri kontrole plnenia svojich uznesení rozhodlo vypustiť zo sledovania 11 uznesení, ktoré sú splnené a jedno uznesenie pre jeho neaktuálnosť. Do trvalých úloh mesta boli zaradené tri uznesenia, týkajúce sa realizácie postupu vypracovania územno-projektovnej dokumentácie mesta Malacky a činnosti,

ako aj kontroly MsP. U piatich uznesení prišlo k úprave termínu ich realizácie.

O poriadku v Zámockom parku

V bloku legislatívnych noriem mesta boli schválené štyri právne normy. Ako prvý to bol Dodatok č. 1 k zásadám hospodárenia mesta, na základe ktorého môže primátor mesta odsúvať či obmedzovať výdavky v rámci rozpočtu v jednotlivých jeho oddieloch do výšky 200 tisíc Sk s tým, že je povinný dodatočne informovať mestské zastupiteľstvo o týchto krokoch. Po viacerých pripomienkach z rady i komisií bol schválený Organizačný poriadok mestskej polície, z ktorého okrem iného vyplýva, že výberové konanie uchádzačov do MsP bude uskutočňovať komisia menovaná primátorom mesta. Zo všetkých legislatívnych materiálov najviac pripomienok zaznelo k Prevádzkovému poriadku Zámockého parku. Pripomienky neboli len z rady či komisií, ale dosť sa diskutovalo i na samotnom zasadnutí. Najmä k článku X, ktorý sa zaoberá dopravným režimom v parku. Konečné znenie na-

pokon zohľadnilo väčšinu pripomienok. Občania sa majú možnosť s poriadkom oboznámiť na MsÚ, no určite bude k dispozícii všetkým užívateľom parku.

Naopak najmenej pripomienok odznelo k precízne vypracovaným Zásadám o vybavovaní sťažností a petícií, Pokračovanie na 2. strane

Voľby do VÚC

1. decembra 2001 sa uskutočnia voľby do vyšších územných celkov. Primátor mesta Malacky RNDr. Jozef Ondrejka určil v zmysle § 6 ods. 2 zákona 303/2001 Z. z. o voľbách do orgánov samosprávnych krajov nasledujúce volebné miestnosti na odovzdanie volebných lístkov a na sčítanie hlasov 12 volebných okrskov:

Číslo VO	Volebná miestnosť	Ulica
1.	Materská škola	D. Skuteckého 1650/16
2.	Materská škola	Štúrova 2478/139
3.	I. Základná škola	Gen. Štefánika 1175/7
4.	III. Základná škola	Záhorácka 1918/49
5.	Osobitná škola	Pribinova 16/1
6.	ZCK – sobášna miestnosť	Bernolákova 2954
7.	MsÚ – vestibul	Záhorácka 1919
8.	IV. Základná škola	Záhorácka 95
9.	Sokolovňa	Sasinkova 73/7
10.	Bývalé detské jasle – pavilón C	M. Rázusa 2383/30
11.	Letné kúpalisko – bufet	Jesenského 924/29
12.	Slovakofarma – jedáleň	Duk. hrdinov 651/47

Čítajte v budúcom čísle:

S odpadom po novom

Dobrá správa z Bruselu

Veselé Vianoce s Malackým hlasom

Gymnázium Malacky, ul. 1. mája č. 8 pozýva

učiteľov, výchovných poradcov a žiakov ZŠ, rodičov i širšiu verejnosť na **Deň otvorených dverí**, ktorý sa uskutoční v priestoroch Gymnázia dňa 3. 12. 2001 od 10.00 h do 14.00 h.

Program a bližšie informácie na www.grammarschool.host.sk.

Gymnázium Malacky, ul. 1. mája č. 8 ďakuje

za finančnú a materiálnu pomoc, vykonané služby a práce v tomto školskom roku nasledovným subjektom:

Pozagas, a. s., Malacky, Stavmat Plus, s. r. o., Malacky, ČSOB Bratislava, Reos Leasing, s. r. o., Bratislava, Sky Life, s. r. o., Malacky, Rekoplast Borský Sv. Jur, Výroba ponožiek - pán Pfundtner Malacky, PROMont Moravský Sv. Ján, Drogéria - pán Spuchlák, pán Strunga, Kominárstvo Pavol Belica - Sološnica, MsÚ - verejnoprospešné práce.



„Pred rokom a pol sa mi podarilo odkúpiť starý, nepoužívaný sklad s pozemkom. Rekonštrukciu sme začali demontovaním strechy a krovu. Dnes tu otvárame nový auto-elektroservis.“ V slovách Pavla Váru, majiteľa novej prevádzky na Ceste mládeže v Malackách, v piatok 9. októbra dominoval pocit zadosťučinenia. V prítomnosti svojich klientov a obchodných partnerov slávnostne otváral novú kapitolu v živote svojej rodinnej firmy. Podakoval za spoluprácu svojim zamestnancom i partnerom, predovšetkým Ing. J. Gallovi. Vrcholovým momentom otvorenia bola chvíľa, v ktorej P. Vára s veľkou kyticou v rukách poďakoval za podporu svojej manželke Zite. Malacký kapelník má postarané aj o budúcnosť firmy - do tajov svojho kumštu už úspešne zasväčuje svojich troch vnukov Romana, Davida a Denisa.

text a foto: -ipo-

Búrlivé zasadnutie

Dokončenie z 1. strany
senie rieši bytovú situáciu a bytové náhrady 83 nájomníkom z Partizánskej.

MsZ berie na vedomie: informáciu o ukončení nájomných vzťahov s nájomníkmi na Partizánskej ulici 27 v Malackách dohodou ku dňu 31. 12. 2001.

A v schvaľovacej časti rieši konkrétne problémy obyvateľov Partizánskej.

Posledným bodom bola informácia o schválení žiadosti o poskytnutie prostriedkov z fondu PHARE CBC na výstavbu podnikateľského inkubátora v Malackách. O tomto bude vás budeme informovať zvlášť v budúcom čísle.

MIROSLAV JUZA

Najmladší pedagógovia

Malá zasaďačka na mestskom úrade prichýli v októbri štrnásť začínajúcich učiteľov v našom okrese. Takéto stretnutie sa v histórii okresu uskutočnilo po druhýkrát a chcelo nadviazať na tradíciu založenú počas existencie okresu Bratislava-vidiek.

Neformálne stretnutie by malo prispieť k vzájomnému poznaniu najmladších pedagógov na materských a základných školách a, samozrejme, k spoznaniu pracovníkov odboru školstva. K novým adeptom učiteľského povolania sa postupne prihovorili vedúci odboru školstva OÚ Mgr. Anton Pašteka, prednosta okresného úradu Milan Vaškor a primátor mesta RNDr. Jozef Ondrejka, zhodou okolností všetko bývalí pedagógovia. Po odovzdaní pamätných listov, kvetov a drobných pozorností, ktoré zhotovili žiaci ZUŠ Malacky, nasledovala neformálna beseda. Otázky i odpovede zasahovali do všetkých oblastí života škôl i samotných pedagógov.

Na záver treba zaželať všetkým veľa úspechov v ich náročnej práci a spokojnosť vyžarujúcu z očí i žiakov, ktorí budú prechádzať ich rukami. Slová o tom, že výsledky ich práce pocítíme časom všetci, sa zdajú byť už zbytočné.

-ap-



Slávnostné otvorenie nového Škoda centra v Senici. Zľava: Ing. Š. Chudoba, generálny riaditeľ Škoda Auto Slovensko, s. r. o., Ing. J. Pavel, zástupca výrobcu vozidiel Škoda Mladá Boleslav pre Slovensko, RNDr. L. Parizek, primátor mesta Senica, JUDr. J. Hílek.

Prvé centrum svojho druhu na Slovensku

SENICA – Podiel značky Škoda na slovenskom trhu je 56%. Priaznivci tejto značky už netrepežlivo očakávajú uvedenie novinky Superb na trh. Cieľom spoločnosti Škoda Auto Slovensko je vybudovať 12 typizovaných autokomplexov tzv. Škoda centier na Slovensku a vytvoriť tak novú emocionálnu tvár značky Škoda.

Jedno z nových Škoda centier bolo pre celú oblasť Záhoria veľkolepo otvorené 1. októbra na Vajanského ulici v Senici. Patrí spoločnosti HÍLEK a spol., a. s., Senica. Symbolického prestrihnutia pásky sa chopil Ing. Štefan Chudoba, generálny riaditeľ spoločnosti Škoda Auto Slovensko, s. r. o.

V apríli tohto roku začala spoločnosť výstavbu nového autokomplexu podľa typového projektu B2, ktorý je na Slovensku prvým svojho druhu. Rozprestiera sa na ploche 875 m². Je rozšírený o samostatný príjem a výdaj vozidiel, ktorý zaberá plochu 51 m². Novinkou pre návštevníkov servisu je testovacia plošina priamo pri vstupe do servisu, na ktorej sa testuje geometria, brzdy, tlmiče a celý podvozok. Na ľavej strane autokomplexu je samostatný priestor na odovzdávanie nových vozidiel.

Pri príležitosti otvorenia nového Škoda centra predseda predstavenstva spoločnosti HÍLEK a spol., a. s., JUDr. Jozef Hílek povedal: „Som veľmi rád, že práve nám sa podarilo zaradiť sa do skupiny prioritných obchodníkov Škoda a vybudovať v meste Senica toto krásne Škoda centrum, ktoré je prvým svojho druhu na Slovensku.“

-pre-, foto: archív

V októbri s bohatým programom

Dokončenie z 1. strany

ktoré predložila hlavná kontrolórka Ing. Čikošová. I tieto boli schválené.

Opäť Mierové námestie

Druhý blok na oboch zasadnutiach obsahoval návrhy na prevody nehnuteľností či návrhy nájomných zmlúv. Bez pripomienok poslanci schválili prevod 11 bytov do osobného vlastníctva. Naopak poslanci neschválili požiadavku chatárov v oblasti Vampíl, ktorí chceli, aby mesto nevyžadovalo spätné nájomné, čo už poslanci dávno schválili a časť chatárov si ich už aj s mestom vyrovnalo. Na základe teraz schváleného uznesenia si mesto začne nájomné súdne vymáhať. Bod, ktorý vyvolal i nasledovnú prestávku, bol návrh kúpnej zmluvy na odpredaj nehnuteľností na Mierovom námestí. Mestská rada v tomto bude neprijala uznesenie a odporučila materiál predložiť na rokovanie zastupiteľstva. Výberová komisia so 14 členmi odporučila predaj už raz predaných nehnuteľností na Mierovom námestí odpredať za cenu 5,5 mil. Sk záujemcovi z Malaciek. Čitatelia si určite pamätajú, že v predchádzajúcom výberovom konaní tieto nehnuteľnosti získali podnikatelia z Plaveckého Petra, ktorí však od kúpnej zmluvy na 7 mil. Sk odstúpili.

Poslanci dostali pred hlasovaním k dispozícii i list vo veci podozrenia z korupcie pri predaji nehnuteľností. A možno i toto ovplyvnilo ich hlasovanie, keď na-

vrhovaná kúpna zmluva nebola schválená. Keďže príjem z predaja značne nabúrava rozpočet mesta, poslanci na návrh primátora odporučili zvoliť mimoriadne zasadnutie mestského zastupiteľstva, kde by predaj nehnuteľností na Mierovom námestí bol opäť prerokovaný s návrhom zmeny rozpočtu na rok 2001 do 2 týždňov. Následne poslanci zmenili dve svoje uznesenia z 18. mája, ktoré sa týkali nehnuteľností. Bez pripomienok bol schválený úmysel kúpiť pre mesto priestor bývalého detského dopravného ihriska pre potrebu vybudovania obšlužných priestorov pre Zámocký park.

Mestská rada odporučila návrh zmeny rozpočtu na rok 2001 schváliť, no predchádzajúce rokovanie na zasadnutí zastupiteľstva viedlo k jeho odloženiu.

Prvý návrh rozpočtu na rok 2002

Pochvalne sa vyjadrili poslanci ku skutočnosti, že už v októbri bol predložený prvý návrh rozpočtu na rok 2002. Samozrejme, že k nemu odznelo množstvo pripomienok, ktoré by mal predkladateľ Ing. Adamovič zapracovať podľa možnosti do jeho druhého návrhu. Poslanci zobrali na vedomie i doterajšie informácie o prenose kompetencií na mesto, ktoré určite budú ovplyvňovať rozpočet roku 2002. Veľmi pozitívne na návrhu bolo jeho rozdelenie na obligatórne a fakultatívne výdavky. Tie prvé vyplývajú zo zákona o obecnom zriadení, čo je povinné mesto zabezpečiť. Tie

druhé by mali byť inšpiráciou pre ďalšie zabezpečovanie finančných prostriedkov na skvalitňovanie života občanov v meste. S prenosom kompetencií súvisel i návrh na zriadenie spoločnej obecnej úradovne pre mesto Malacky a obce Gajary, Jakubov a Kostolište na začiatku pre oblasť životného prostredia, územného plánovania, stavebného korenia, vodného hospodárstva a ochrany prírody, no nič nebráni jej neskoršiemu rozširovaniu.

Monitorovací systém

V ďalšej časti si poslanci vypočuli tri informačné správy, a to o inventúre a rozostavanosti ČOV a Zámockého parku, súčasnom stave a aktuálnej situácii v privatizácii NsP Malacky a činnosti komisii zastupiteľstva za tretí štvrťrok. Najviac zaujala informácia, že nemocnica v meste bude podľa navrhovaného zákona pod pôsobnosťou samosprávneho Bratislavského kraja a podľa augustových informácií z ministerstva zdravotníctva malacká nemocnica nie je zahrnutá do II. etapy privatizácie zdravotníckych zariadení.

I záverečný blok bol bohatý na rôznorodosť prerokovanej problematiky. Najskôr poslanci prerokovali vetovanie uznesenia o zavedení monitorovacieho systému v meste zo strany primátora pre jeho nevhodnosť. Tá spočívala v tom, že podľa schváleného uznesenia bolo potrebné zabezpečiť už teraz finančné prostriedky na jeho realizáciu, čo roz-

POZNÁTE SVOJHO POSLANCA?



MUDr. JOZEF HOFFMANN,
* 15. 1. 1944,
lekár, poslanec za KDH vo volebnom obvode č. 7, člen sociálnej a zdravotnej komisie MsZ.

Je podľa vás počet poslancov v mestskom zastupiteľstve nízky či vysoký?

Poslancov je dostatočný počet a primeraný počtu obyvateľov mesta.

Občania by mali venovať skôr pozornosť výberu poslancov tak, aby sa ich práca neustále skvalitňovala. Počet určite netreba zväčšovať, je dostatočný. Chýba mi však väčší kontakt poslancov s obyvateľmi.

V čom vidíte rezervy v práci zastupiteľstva?

V prvom rade si myslím, že v práci pre občanov by sa vždy mali stanovovať konkrétne a reálne splniteľné ciele. To by určite získalo dôveru občanov a, samozrejme, aj ich spoluprácu pri riešení problémov mesta. Veľmi ťažko môžeme získať občana, ak mu nevyvetlíme jasne, prečo sa ten či onen nápad, návrh nedá realizovať, prípadne nepovieme, ako by sa dal realizovať. Výhovorky a neinformovanosť sú negatíva, ktoré potierajú prácu orgánov mesta.

Čo považujete za prioritné problémy v našom meste?

Podľa mojej mienky problémom číslo jeden je stav komunikácií v našom meste, k čomu sa vyjadrili i viacerí moji kolegovia, poslanci. Niečo sa vyriešilo, niečo je v stave riešenia, ale i tak je to najväčší problém mesta. Nedostatky sú i vo verejnom osvetlení, niektoré vyjadrenia občanov hovoria, že v určitých častiach mesta môže mať človek večer i strach. No a čo ma trápi, tak ako veľkú časť obyvateľov, je úroveň kultúry v meste. Chýba jednoznačne v podobe kultúrneho domu, mrzí ma tiež, že v poslednej dobe tento problém akosi vymizol z povedomia poslancov i zainteresovaných.

Váš volebný obvod je pomerne rozsiahly. Čo najviac tlačí obyvateľov v tomto obvode?

Budem sa asi opakovať, no je to hlavne stav ciest a chodníkov. Konkrétne spomeniem stav komunikácie v predĺžení Ulice Martina Benku pri pekárni. Tento problém už predkladali moji predchodcovia, zaoberalo sa ním v rámci riešenia stavu komunikácií v meste, stav však pretrváva a nemení sa. A občania už sľubom neveria. Ďalším problémom býva občasný výpadok osvetlenia smerom k novému cintorínu, na čo sa sťažujú hlavne peší návštevníci cintorína.

V určitom období značne medzi ľuďmi rezonovala otázka existencie nemocnice. Aký je Váš názor?

Jednoznačne, nemocnica je potrebná, jednak z hľadiska dostupnosti, ale hlavne z hľadiska zabezpečenia rýchlej zdravotnej pomoci pre občanov mesta i regiónu. Chcelo by to však skvalitnenie technického vybavenia malackej nemocnice, s čím bezprostredne súvisí poskytovanie zdravotníckych služieb na patričnej úrovni. Technické vybavenie nemocnice je v dosť žalostnom stave, pretože chýbajú finančné prostriedky na jeho zlepšenie.

-ap-



MH 01/B10



MH 01/B9

Zvolili ste si osobnosť

MVDr. PAVOL HALLON

Mgr. ALŽBETA DUBAJOVÁ vo svojom návrhu píše: „Obdivujem jeho postoj k životu, jeho hodnotám a celkový optimizmus, ktorý mu pomáha prekonávať aj zdravotné situácie. Iste je v meste málo tak do histórie zahľadených ľudí, keď spomeniem dejiny Malaciek, Záhoria, okolitých obcí a k tomu filatelia a poštovníctvo. Má dar reči – ovláda nemčinu, latinčinu, prekladá z poľštiny, estónčiny i maďarčiny. Toto potrebuje hlavne pri korešpondencii so zahraničnými filatelistami. Je členom Rady zväzu slovenských filatelistov, členom komisie znalcov i predsedom Klubu filatelistov v Malackách. Má mnoho vzácných ocenení a posledné z roku 2000 je pozlátená medaila z Madridu a Milána. Jeho zbierka Poštovníctvo na Záhorí vyšla v roku 1988 a teraz je upravená pre nové vydanie. Na celosvetových výstavách bola ocenená jednou malou a dvomi veľkými pozlátenými medailami. Pri návrhu jeho osoby a hodnotenia jeho prínosu reprezentácie mesta treba aspoň číselne vyjadriť počet publikácií, skladačiek, plagátov a kalendár, čo udáva číslo 13. MVDr. Pavla Hallona si vysoko vážim ako skromného, múdreho občana nášho mesta.“

EDITA VOZÁROVA, takisto obyvateľka 8. obvodu, píše:

„Jeho diela obohacujú nielen našu, už stamúcu generáciu, ale budú cenným prínosom aj pre našich potomkov. Rád pomôže slovom i skutkom. Určite Malčanom pripraví ešte veľa písomných diel.“

Obe navrhovateľky odmeníme: Alžbeta Dubajová získava voľný nákup v Potrebných pre domácnosť A. Mráza a E. Vozárová večeru pre dve osoby v Modrom dome.

Naše mesto – obvod č. 8

Poslanci:

MUDr. Jozef Hoffmann, ♦ 772 24 27
Ing. arch. Vladimír Strelecký,

♦ 0905 325 905

Mgr. Alžbeta Dubajová, ♦ 772 24 05

Tu sa nachádza najstaršia časť mesta, ktorá bola budovaná po oboch stranách cesty od Kostolišťa po farský kostol. Tento dal postaviť v roku 1600 vtedajší majiteľ panstva Štefan Balaša ako protestantský kostol podľa šľachtického hesla „Akého náboženstva je pán, takého musia byť aj jeho poddaní“. Pred 17. storočím po odpredaní majetku Pálfiom sa uskutočnila aj rekatalizácia. Táto časť mesta dostala názov Dolný koniec. Bohatšie domy boli orientované s uličnou čiarou a pre chudobnejších vznikali dlhé dvory pre niekoľko rodín.

Roku 1808 farský kostol vyhorel, ako aj značná časť mestečka s domami prikrýtými slamou. Výstavba Dolného konca i kostola sa obnovila, ale zachovala si predošlý ráz. Väčšina obyvateľstva sa živila poľnohospodárstvom. Asi preto bol koncom 18. storočia postavený vodný mlyn (Froncov), ktorý roky slúžil pre potreby roľníctva. Po päťdesiatich rokoch začal chátrať a v sedemdesiatich bol odkúpený pre zriadenie Múzea Michala Tillnera. Po reštaurácii bola budova vrátená majiteľom a múzeum zrušené. Je to, žiaľ, na škodu celým Malackám.

Ďalšou historickou časťou tohto voľného obvodu je mestská časť Vinohradok. Nikdy tu neboli vinice a nevie

sa ani pôvod tohto pomenovania. Bol to hospodársky dvor s príslušnými stavbami a bytmi pre bývalých bieleš. Chovali sa tu poľnohospodárske zvieratá a v roľníckej pálenici sa spracovávali produkty do tekutej podoby. Táto časť vystriedala od grofov viacero pánov i majiteľov. Najväčší rozkvet zažil Vinohradok počas obdobia štátnych majetkov. Dnes tu žije zopár mladých rodín, ktoré si navzájom pomáhajú, avšak ma-

jú pocit, že mesto sa k nim správa mačoško.

Za predchádzajúcimi riadkami treba vidieť aj bývalých obyvateľov s dodržiavaním pôvodných zvykov, nárečia, oblečenia ako aj hrdosť k mestu. Netreba zdôrazniť, že veľká časť týchto obyvateľov patrila medzi tých, ktorí sa živilí len prácou svojich rúk. Boli odkázaní na gazdov i prácu pre panstvo.

Podľa mapy mesta z päťdesiatych rokov by sme zistili, že na bývalej Fučíkovej ulici (teraz Martina Benku) boli poslednými domami tzv. okresné domy (5 domov typu vilky) a dom Kučerovcov. V roku 1950 po rozšírení naftového závodu z Moravy do Malaciek sa uskutočnila bytová výstavba dvojdomov pre zamestnancov na tejto ulici po Cestu mládeže. Po druhej strane ulice pribudol v roku 1957 rad ďalších dvojbytoviek.



Na Ulici M. Benku sa zrodila nová naftárska generácia.



E. Vozárová a P. Hallon na otvorení mestského múzea (1993)

Malacký hlas chce pomôcť nájsť schodnú cestu k riešeniu problémov. Preto k vám v tomto roku prichádzame s projektom Naše mesto. Predstavíme vám v ňom jednotlivé obvody mesta, ulice s ich nedostatkami, históriou i vyhliadkami do budúcnosti.

PROJEKT NAŠE MESTO

Chceme vás, milí čitatelia, požiadať o spoluprácu pri realizácii projektu. Posielajte nám svoje fotografie jednotlivých ulíc, budov, objektov v meste. Zaspomínajte si na časy dávno minulé, prispajte svojou predstavou o vašej ulici v najbližších rokoch. **A hlavne – zvolte si Osobnosť svojej ulice.** Prekričme spolu tých, ktorí dokážu nič nerobiť a nekonečne kvetnato o tom rozprávať. Vyzdvihneme ľudí, ktorí svojou prácou, o ktorej často málokto vie, konajú dobro pre naše mesto. V každom čísle Malackého hlasu spolu vyberieme Osobnosť ulice, z ktorých na záver roka vyhlásime Osobnosť roka 2001. Vás, ktorí prispějete svojím názorom, fotografiou či spomienkou, odmeníme. **Na vyžrebovaných čitateľov čaká voľný nákup**

v Potrebných pre domácnosť Augustína Mráza a večera pre dve osoby v Modrom dome.

Dnes oslovujeme vás, obyvatelia mesta Malacký, bývajúci na uliciach Na brehu, Sasinkova, Kolárova, Sládkovičova, J. Kubinu, Nad výhonom, Kukučínova, Nová, Olšovského, Vajanského, Legionárska, Oslobodenia, Záhorácka 1-30, Zámocká a Malé námestie – siahnite do rodinného albumu, nájdite staré fotografie vašej ulice, spomeňte si na ľudí, ktorí tu žili a už nie sú medzi nami, a hlavne – zvolte si osobnosť svojej ulice! Táto súčasť projektu Naše mesto nie je anonymná – uverejníme meno osobnosti a rovnako čitateľa, ktorý vo svojom liste takúto voľbu navrhne. Svoje príspevky nám posielajte do 7. decembra.



Osobnosť našej ulice:

Jej prínos pre mesto Malacký:

KUPÓN 11

PO KOM SÚ POMENOVANÉ NAŠE ULICE?

Vševlad Jozef Gajdoš

Jedným z najučennejších, ba snáď najvšestrannejšie učným františkánom bol profesor gymnázia Jozef Vševlad (Pankrác) Gajdoš. Rodák z Máne, študoval na Gymnáziu v Skalici a v Trnave. Už od svojich študentských čias pracoval na poli literárnom. Zúčastnil sa v Skalici na tvorbe františkánskeho študentského časopisu Prvosienky a po maturite založil na františkánskej teológii v Bratislave časopis Františkánsky obzor.

Keby sme mali vymenovať celú jeho literárnu činnosť, nestačilo by na to ani celé číslo Malackého hlasu. Teológiu vyštudoval na Karlovej univerzite v Prahe a zároveň vyštudoval i na filozofickej fakulte odbor knihovedy. V rokoch 1933–1938 vyštudoval filozofiu a dejiny na bratislavskej univerzite a v marci 1939 bol promovany na doktora filozofie. Zároveň spravil na pražskej univerzite i štátnicu z esperanta. Takto fundovaný vo všetkých odboroch filozofie a histórie nastúpil na Františkánske gymnázium v Malackách za profesora, kde vyučoval až do likvidácie kláštora. Osud mu ne-

prial pokojnú prácu v milovanom odbore. Obžalovali ho z vlezrady a odsúdili na dlhé väzenie. Odsedel si 7 rokov a potom sa konečne mohol svojej práci venovať ako matičný pracovník. Počas výsluchov bol veľmi trýznený bitím po chodidlách, takže to malo potom následky aj na jeho predčasnú smrť. Neбудeme spomínať jeho matičnú činnosť, ale spomeňme si, že v Nových Zámkoch objavil na povale kostola knihovňu a rukopisy Antona Bernoláka, ktorý tam bol farárom. Spracoval ich a jeho diela o tomto veľikánovi posunulo vpred vedomosti, ktoré sme mali.

Ako profesor v Malackách sa venoval výskumu františkánskej knižnice a kláštora vôbec. To on objavil údaje o stavbe kláštora, určil jeho dobu výstavby, preskúmal františkánske archívy v Malackách, Skalici i v Trnave. Čo by ten človek bol všetko vedel pre svoj národ za tých 7 rokov väzenia spraviť, to si ani nevieme predstaviť. Jemu ďakujeme za mnohé z malackej histórie, a preto si plne zasluži, aby bola po ňom pomenovaná i vaša ulica.

Družstevná ulica

Na „Dolnom konci“ Malaciek je stará roľnícka ulica dnes nazvaná ako Družstevná. Je známe i zo starých záznamov, že na tomto konci Malaciek si budovali svoje domy malackí sedliaci. Cez ulicu tiekol kedysi pekný potok – jedno rameno Maliny, v ktorom bývalo i veľa rýb. Dnes tam síce tečie akási močarina, nekosené a neošetrované brehy zarastajú burinou a robia mestu iba hanbu. Kto vie, komu patrí údržba tohto toku. Staré domy sa prestavujú a ulica nadobúda novú tvár. Plochy pred domami sa kultivujú, na brehoch Maliny majú i lavičky na odpočinok, je tam pekná výsadbá orechov, len ten tok a brehy Maliny volajú o pomoc.

V starých záznamoch sa táto ulica nazývala Vrbová pre množstvo vrby, ktoré tam pri potoku rástli. Vrby časom vyrýbali a na meno sa zabudlo. Keďže ulicou sa Malacký týmto smerom končili, začalo sa jej hovoriť Dolný koniec.

Pretože z tohto miesta pochádzalo veľa roľníkov, ktorí pracovali na JRD, dostala pri zmenách názvov ulíc za býva-

lého režimu názov Družstevná, ktorý si ponechala i dnes. Je to spomienka na jednu etapu roľníckeho stavu a ani nie je záujem, aby sa toto pomenovanie nejako zmenilo. Vrby tam už nie sú, takže k pôvodnému názvu neinklinuje a vymenilo sa temer všetko obyvateľstvo, takže neutrálny názov Družstevná sa jej celkom hodí.

Kozia ulica

Je ozaj paradoxom, že táto ulica si svoj pôvodný názov zachovala vo všetkých režimoch a štátnych zariadeniach. Podľa písomných prameňov (viď vyobrazenie) nazývala sa tak najmenej 250 rokov. Nezmenil ho ani minulý režim, keď sa pre názvy ulíc vyberali rôzne osobnosti vtedajšieho režimu. Možno, že sa im to nezdalo dosť dôstojné, aby Koziu ulicu pomenovali po nejakom potentátovi.

S jej najstarším pomenovaním sa stretávame už v zázname o vianočnej kolede v roku 1737, ktorú opísal vtedajší farár Matej Valovič na jednu voľnú stránku farskej matriky. Farár Matej Valovič vyplňal vždy voľné stránky v matričných knihách, za čo dostal pochvalu i od bis-

kupa. Druhú pochvalu dostáva od nás, že nám zapísal názov z najstarších malackých ulíc. Valovič ju spomína a píše ako KOZÍ ULITCZA. Svoje meno nedostala len tak. Bývali tu najchudobnejší ľudia, ktorí si na svoju výživu chovali iba kozičky, ktorým sa hovorí, že sú „kravami chudobných“. Možno, že tu chovali i obecného capa, ku ktorému chodili kozičky pripúšťať.

Vo františkánskych kronikách je spomínaná pod latinským názvom (lebo kroniky boli písané po latinsky) ako PLATEA CAPRAE, čo znamená tiež Kozia ulica. Našiel som si kartu písanú na adresu KECSKE UTCA – čiže zase Kozia ulica. Tak vidíme, že jej názov odolal všetkým režimom a udržal sa podnes. Dnes by sme ju už nemali takto nazývať, lebo sa stala ulicou najdrahšej malackej bytovej výstavby, kde vyrástol rad domov podľa najnovšej architektúry. Honosné vily sú obohané vysokými a pevnými múrmi, na ktorých chýbajú už iba otvory na strieňne. Takže by sa dnes mohla nazývať HRADNÁ ULICA.

Dr. PAVOL HALLON

Štedré Vianoce s Malackým hlasom

Milí čitatelia, ani v tomto roku sme na vás nezabudli s tradičnou anketou o ceny. Chceme poznať váš názor, aby sme mohli MH dobre pripraviť na prechod do nového roku. Ak zašlete vyplnený anketový lístok na adresu redakcie do 7. decembra 2001, budete zaradení do zberovania o desať atraktívnych cien. Mená výhercov si prečítate už v nasledujúcom - vianočnom vydaní Malackého hlasu. Prezradíme vám, že prvou cenou bude fotoaparát!

ANKETA

- Ako často čítate MH?** (vyznačte jednu možnosť)
 - som predplatiteľ
 - kupujem si pravidelne každé číslo
 - kupujem si dosť často
 - kupujem občas
 - kupujem zriedka
 - Koľko ďalších osôb okrem vás číta MH?** (vyznačte jednu možnosť)
 - jedna osoba
 - dve-tri osoby
 - viac než tri osoby
 - Čo je pre vás pri kúpe MH rozhodujúce?** (vyznačte viac možností)
 - cena
 - kvalita tlače
 - dá sa ľahko zohnať
 - grafická úprava
 - imidž novin
 - obsah čísla
 - Aká je pre vás cena?** (vyznačte jednu možnosť)
 - nízka
 - primeraná
 - vysoká
 - Ohodnoďte svoje nákupné zvyklosti:**
 - kupujem MH stále v tom istom stánku
 - MH je vždy dostať
 - kupujem od kolportérov
 - Ako hodnotíte súčasný MH v týchto oblastiach?**
+ výborne, - nedostatočne
 - grafická úprava
 - prehľadnosť
 - zrozumiteľnosť
 - aktuálnosť
 - informačná hodnota
 - využiteľnosť v praxi
 - Ako hodnotíte estetickú stránku grafickej úpravy?**
+ výborne, - nedostatočne
 - písmo a farby
 - skladba stránok
 - vzhľad MH
 - celkový dojem
 - Aká by mala byť grafická podoba MH?**
 - moderná
 - klasická
 - je mi to jedno
 - Ako ste s MH spokojní z hľadiska obsahu?**
+ výborne, x sú rezervy, - nedostatočne
 - redakčné komentáre
 - inzercia
 - spravodajstvo
 - šport
 - krížovky
 - súťaže
 - Navštevujete stránku www.malacky.sk?**
 - pravidelne
 - občas
 - nikdy
- A TERAZ DVE OTÁZKY O VÁS:**
- Koľko máte rokov?**
 - menej než 19
 - 20 až 29
 - 30 až 39
 - 40 až 49
 - 50 až 59
 - viac než 60 rokov
 - Aké je vaše najvyššie ukončené vzdelanie?**
 - základná škola
 - stredné odborné
 - stredné všeobecné
 - vysokoškolské

Meno a priezvisko:

Ulica, číslo domu:

PSC, mesto:

Vyplnenú anketu pošlite do 7. decembra na adresu:

MsÚ Malacky - redakcia Malacký hlas
Záhorácka 1919, 901 01 Malacky

Hypotekárny úver vo VÚB, a.s.,

- teraz s možnosťou výhry auta a desiatich ďalších cien

Vážení klienti,

Všeobecná úverová banka, a. s., pripravila pre záujemcov o hypotekárny úver ďalšiu výhodu. Využite šancu a zapojte sa do zberovania o jednu z hlavných cien - auto Škoda Fabia a 10 televízorov.

Ako môžete niektorú z ponúkaných výhier získať?

Stačí, ak v čase do 20. decembra 2001 požiadate o hypotekárny úver VÚB, a. s.

PODMIENKY ÚČASTI NA ŽREBOVANÍ

1. Do zberovania bude zaradený každý žiadateľ o hypotekárny úver, ktorý v čase do 20. 12. 2001, do 12.00 h predloží žiadosť o hypotekárny úver v ktorejkoľvek pobočke VÚB, a. s.

2. Žiadosť musí byť kompletná v zmysle platných bankových predpisov a potvrdená zamestnancom banky na preberacom protokole.

3. Žrebovanie sa uskutoční 27. 12. 2001 a výsledky súťaže budú oznámené písomnou formou jednotlivým výhercom.

Neváhajte - čo ak jedna z cien čaká práve na Vás!

VÝHODY HYPOTEKÁRNEHO FINANCOVANIA VO VÚB, a. s.

- Občania, ktorí použijú prostriedky z hypotekárneho úveru na bytové účely, majú v tomto roku nárok na 5-percentný štátny príspevok k úrokovej miere.
- Najlacnejší dostupný štandardný zdroj dlhodobých finančných prostriedkov na účely investovania do nehnuteľností.
- Zároveň ide o najrýchlejší dostupný zdroj získania finančných prostriedkov na financovanie potrieb bývania.
- Pracovníci VÚB, a. s., sú vďaka viacročným skúsenostiam schopní komplexne poradiť v každom úverovom prípade tak, aby čo najlepšie vyhovoval špecifikám individuálneho investičného zámeru.

Podrobné informácie a kompletne spracovanie žiadostí ochotne zabezpečí komerčná pracovníčka VÚB, a. s., expozitúra MALACKY, Záhorácka 15, Ing. Martina Tomášková, ☎ 034/772 38 47, kl. 37

Hypotekárny úver vo VÚB, a.s.,

- správne rozhodnutie

Prišli aj Lasica so Satinským

Na členskej schôdzi pri príležitosti Mesiacu úcty k starším sa stretli členovia MO Jednoty dôchodcov na Slovensku v Malackách 16. októbra v zasadačke spoločnosti Nafta gas, a. s. Stretnutie otvorila predsedníčka organizácie Mgr. Alžbeta Dubajová zavedením novej tradície - uctením si minútu ticha

tých, ktorí v priebehu roka opustili rady dôchodcov. Kytičkou pre najstarších členov zase výbor pozdravil členov narodených v rokoch 1917-1922: Dr. Bránskeho, A. Michálikovú, A. Novákovú, F. Vrabca, M. Makytovú, P. Hranca, A. Huňadyovú, H. Tichú, M. Tesákovú a I. Vachunovú. Pásmom piesní a básní

o jesennom zbere úrody a skúseností oslovili dôchodcov žiaci osemročného Gymnázia v Malackách. A do popuku všetkých prítomných rozosmial príchod a dialóg dvojníkov povestnej dvojice Lasica - Satinský. Na stretnutiach MO JDS v Malackách je vždy veselo. Aktívny výbor sa so železnou pravidelnosťou postará o to, aby sa členovia i hostia na schôdzi cítili príjemne.

-ipo-

NIE VAŠA BANKA, NIE KAŽDÁ BANKA, ALE PRÁVE

PKB

PRVÁ KOMUNÁLNA BANKA

vám ponúka balík

ISTOTA

- ISTOTA termínovaný vklad s výhodnou úrokovou sadzbou, ale najmä **s garanciou istoty a bezpečnosti** uloženia vašich peňazí,
- ISTOTA bežný účet s možnosťou využitia spotrebného kontokorentu

Viac informácií vám radi poskytneme v každej pobočke PKB alebo na našej webovej stránke www.pkb.sk

Záleží nám, ako a kde žijete.



www.pkb.sk

MH 01/F45

Stavebné sporenie v Prvej stavebnej sporiteľni, a. s., vám umožní realizovať vaše predstavy o bývaní. Pomocou stavebného sporenia máte možnosť skvalitňovať si úroveň bývania nielen vlastnými finančnými prostriedkami, ale i s pomocou štátu a formou výhodného stavebného úveru.



Stavebné sporenie pre vás znamená:

- možnosť sporiť formou pravidelných i mimoriadnych vkladov
- získanie štátnej prémie pre každého člena rodiny
- pridelenie výhodného stavebného úveru s dlhou dobou splatnosti
- možnosť využiť výhody medziúverov
- po šiestich rokoch sporenia možnosť využiť nasporené prostriedky na ľubovoľný účel

Ak ste sa rozhodli stavať, prestavovať či modernizovať svoj dom alebo byť, potom neváhajte! Prvým krokom ku krajšiemu bývaníu je vaša zmluva o stavebnom sporení s PSS, a. s.



PRVÁ STAVEBNÁ SPORITEĽŇA

MH 01/F46



ZDRAVOTNÁ POISŤOVŇA APOLLO
PONÚKA POISTENCOM, PLATITEĽOM POISTNÉHO A ICH ZAMESTNANCOM

Úhrada výkonov v rámci rehabilitačných a rekondičných pobytov pre skupiny poistencov indikovaných odborným lekárom vo vybraných zariadeniach

SANATÓRIUM CHEMES – ZEMPLÍNSKA ŠÍRAVA
sa nachádza v tesnej blízkosti vodnej nádrže Zemplínska Šírava.

Indikácie:

Liečba pohybového aparátu, chrbtice a ľahkých neurotických porúch.

Liečebné procedúry:

Vodoliečba (perličkový kúpeľ, škótske streky, vírivky), elektroliečba (iontoforéza, ultrazvuková terapia, diatermia), liečebný telocvik (telocvičňa, telocvik v bazéne, posilňovňa), masáže (klasická masáž, parafínové zábaly, športová a reflexná masáž), sauna.

SANATÓRIUM DUSLO – ŠOPORŇA

sa nachádza v rovinatej krajine v okolí Galanty.

Indikácie:

Liečba pohybového aparátu, chrbtice, ľahkých neurotických porúch.

Liečebné procedúry:

Vodoliečba (perličkový kúpeľ, škótske streky, vírivky), elektroliečba (iontoforéza, ultrazvuková terapia, diatermia), liečebný telocvik (telocvičňa, telocvik v bazéne, posilňovňa), masáže (klasická masáž, parafínové zábaly, športová a reflexná masáž), sauna.

SANATÓRIUM CHEMKO – VINNÉ JAZERO

sa nachádza v lesmi uzavretom kruhu necelých 5 km od Zemplínskej Šíry.

Indikácie:

Liečba pohybového aparátu, chrbtice, ľahkých neurotických porúch.

Liečebné procedúry:

Vodoliečba (perličkový kúpeľ, škótske streky, vírivky), elektroliečba (iontoforéza, ultrazvuková terapia, diatermia), liečebný telocvik (telocvičňa, telocvik v bazéne, posilňovňa), masáže (klasická masáž, parafínové zábaly, športová a reflexná masáž).

Blížšie informácie k ponuke získate na bezplatnej zelenej linke CHZP Apollo: 0800 123 44

CHZP Apollo, pobočka Gbely

Otázka pre čitateľov: **Kde sa nachádza sanatórium Chemko – Vinné jazero?**

Odpovede posielajte na adresu redakcie alebo hádžte do schránky na budove MsÚ **do 7. decembra**. Jeden z vyžrebovaných čitateľov získava vitamínový balíček z CHZP Apollo.

Za správnu odpoveď z minulého čísla odmeníme Irenu **Hefkovú zo Záhoráckej ul. v Malackách**. Prosíme výherkyňu, aby sa prihlásila v redakcii.

MH 01/B19

DROBNÁ INZERCIA

- Kúpim rodinný dom v Malackách. Tel.: 0905 899 832.
- Kúpim lacno (aj nefunkčný) fotozväčšovák na ND. Tel.: 0905 64 54 55

Potraviny TRIO

na Ul. 1. mája 99 v Malackách

otvorené 7 dní v týždni

pondelok až sobota od 6.00 do 20.00 h
nedeľa od 7.00 do 12.00 h

POZÝVAME NA
výhodný nákup mrazených kurčiat a rôznych druhov diviny (na objednávku)

MH 01/B22

Opravujem chladničky a mrazičky

Pavol Šišolák, Závod 663,
tel.: 0703/779 94 35, 0903 750 612.

MH 01/F1

**Kvalitné jedlá,
dobrá cena
v MODROM
DOME
zaručená!**

Pozývame vás na posedenie v príjemnom prostredí reštaurácie. Ponúkame možnosť usporiadania spoločenských stretnutí, svadieb, promócií, životných jubileí, karov.

Reštaurácia Modrý dom, Pribinova 41, Malacký

MH 01/B4



Vynikajúce zákusky a torty na každú príležitosť. Ak nakúpíte za viac ako 500 Sk, dostanete od nás hrnček s logom



MH 01/B21

A. MRÁZ - POTREBY PRE DOMACNOSŤ
00 APR, Záhorácka 30, 901 01 MALACKY, tel.: 0703/772 48 22
Nedilinského 1155, 901 01 MALACKY, tel.: 0703/772 45 17

PRVÁ ZÁHORÁCKA 500 PJECTOKORUNA

Puacť pri kúpje ledničky, pračky, mrazáku, šporáku alebo kombinovanej ledničky

Na každý výrobek 1 Záhorácka pjectokoruna

Na spuátky aj v hotovosci enem u Mráza

500

MH 01/B2

REAL-CO, s.r.o.

Kláštorné nám. 64, 901 01 Malacký

Prenajmeme v obchodnom dome v centre Malaciek obchodné priestory vhodné na

- predaj rôzneho priemyselného tovaru (autosúčiastky, drogéria, domáce potreby)
- stávkovú kanceláriu
- kancelárske a skladové priestory

Tel./fax: 0703/772 34 09
mobil: 0903 377 676



MH 01/F47

Súťažte o vkladnú knižku z PKB

Tento rok je pre naše mesto jubilejný. Postupne vám budeme pripomínať udalosti, ktoré ovplyvnili vývoj Malaciek. Pri zbieraní poznatkov vám ponúkame aj možnosť výhry - v každom čísle budete súťažiť o vkladnú knižku so základným vkladom 1000 Sk, ktorú venuje Prvá komunálna banka, a.s.

Dnes sme si pre vás pripravili ďalšiu otázku.

Predlohou erbu mesta Malacky je pečatidlo z roku 1577. Architektúra na ňom zobrazuje kaštieľ

- a - grófov zo Sv. Jura a Pezinka
- b - Pálfióvcov
- c - Balašóvcov

Svoje odpovede spolu s nalepeným kupónom posielajte do 7. decembra na adresu redakcie alebo hádajte do schránky s označením Malacký hlas na budove MsZ.

Súťažte o tisíckorunovú vkladnú knižku z PKB.

V minulom čísle Malackého hlasu sme chceli vedieť, či viete, akú adresu má stránka mesta Malacky. Vaša odpoveď bola správna, ak ste uviedli: **www.malacky.sk**. Šťastena sa tentoraz naklonila k Dušanovi Pavlíkovi z Rastislavovej ul. v Malackách - vyhráva vkladnú knižku so základným vkladom 1000 korún! Prosíme výhercu, aby sa o svoju výhru prihlásil v redakcii.

malacký hlas
Malacký jubilejný rok/PKB

KUPÓN
11

Zradné nebo

Chlapča malé sedí v piesku, pozerá sa na nebo, zdá sa mu, že dosiahnuť ho, by až tak ťažké nebolo. Ako roky pribúdajú, obloha sa vzdala, nohy rýchlo utekajú, oko priestroj mapuje...

Prvá láska keď ňau dýchne, obloha sa sklóni, prechádza sa mliečnou dráhou, srdce pritom zvoní. Pozerá sa zhora na tých, ktorí láskou nehoria, ako sa len stále náhľa, ako sa len pechoria.

Opadne však ošial prvý, druhý, možno desiaty, aj na nebo prídu veru roky plné starosti.

Keď mu vlasy osivejú, únava sa prihlási, hľadá miesto odpočinku a ľahne si pod hviezdy. „Bože dobrý, čo som stvárál, čo som robil za ten čas?“ - sputuje sa užasnúty, vidiac slnko zapadať. „Celú dobu som sa snažil, riadil, zháňal, lopotil, dosiahol som úspech, hojnosť, no neužil dobroty. Zabudol som vnímať nebo, nevnímam už lásky cit, mám len starosť, prácu a stres...môžem takto ďalej žiť?“

Nemôžem, no dnes už musím, v tom je ten môj veľký val, čo by ľudia povedali, keby som to všetko vzdal? Nevzdám to, a ani nechcem, radšej pôjdem odiaľto, nech ma nebo nebuntoší, cesta vedie tadeto...”

ANNA JANSKÁ

Milí čitatelia,

väčšina z vás správne určila, že na fotografii z minulého čísla je Ing. Miloš Kuchárek. Medzi odpoveďami sme však našli aj také, ktoré v tmavovlasom mužovi spoznali Petra Weissa či Jozefa Ondrejku.

Spomedzi autorov správnych tipov sme vyžrebovali Danielu Jursovú z Holého ul. v Malackách, ktorá ku svojej odpovedi pripísala: „Nie som si istá, ale myslím, že dnes nosí bradu. Jeho veľkou záľubou je horolezectvo.“ Pani Jursová, v oboch prípadoch máte pravdu a získavate balík zákuskov z cukrárne Dobrotka. Prihláste sa, prosím, v redakcii.

Hádajte, kto je na dnešnej fotografii.

Pomôcka: jej cesta vedla cez gymnázium, stavebný podnik, mestský úrad až k podnikaniu. Svoje tipy spolu s nalepeným kupónom nám posielajte do 7. decembra. Víťaz si osladiť život dobrotami z Dobrotky.

Tešíme sa aj na fotografie z vašich rodinných albumov. Zalistujte v nich a pošlite, prineste alebo vhodte do schránky na budove MsÚ svoj príspevok do rubriky Uhadnite, kto je na fotografii?



KTO JE NA FOTOGRAFII?

Mám štrnásť a patrí mi svet.

Uhadnite, kto je na fotografii!

Môj tip:

malacký hlas
Dobrotka

KUPÓN
11

Verejné vypočutie - prvé v histórii mesta Malacky

Začiatkom 80. rokov sa v obytnom dome na Partizánskej ul. 27 v Malackách začali meniť nájomcovia. Pôvodných nahradili nájomcovia rómskeho pôvodu. Dnes tu v deviatich bytových jednotkách s výmerou obytnej plochy 224,4 m² (to je 2,7 m² na obyvateľa!) býva 83 ľudí. Neplatenie nájmu sa stalo pravidlom. Celkový dlh na nájomnom predstavuje 600 tisíc Sk. Dlhoročný negatívny vzťah nájomníkov k obytnému domu spôsobil jeho neobývateľnosť. Podľa Občianskeho zákonníka je majiteľ obytného domu, v tomto prípade Mesto Malacky, povinný v prípade ukončenia nájmu poskytnúť nájomníkovu bytovú náhradu.

Sfázou obyvateľov ostatných domov Partizánskej ulice a v okolí umiestnených spoločností a firiem, devastácia domu a jeho okolia, porušovanie

zásad občianskeho spolunažívania, petície... Potreba vyriešiť problém, ktorým sa poslanci mestského zastupiteľstva zaoberajú už niekoľko rokov, je nezvratná. Posilniť presvedčenie poslancov MsZ, že ich definitívne rozhodnutie je vhodné s názorom väčšiny občanov mesta, bolo úlohou verejného vypočutia, ktoré sa konalo v stredu 24. októbra.

Samotnému verejnemu vypočutiu predchádzalo niekoľko zasadnutí komisie na riešenie rómskeho problému a pracovné stretnutia s dotknutými skupinami obyvateľov mesta. Zo zasadnutí komisie



Pred dvadsiatimi rokmi stála na Partizánskej 27 krásna, zdravá bytovka. Jej dnešná podoba je hanbou mesta Malacky.

vzišiel pracovný návrh štyroch alternatív na vyriešenie situácie. V dňoch 15.-22. októbra uskutočnili pracovníci MsÚ prieskum verejnej mienky. Z prieskumu vyplynulo, že prvú alternatívu (odpredaj bytov na Partizánskej ulici do osobného vlastníctva za symbolickú 1 Sk) podporuje 9 % opýtaných, druhú (pridelenie bytov na Hlbokej ulici formou náhradného ubytovania) a tretiu alternatívu (zabezpečenie odkúpenia nehnuteľností mimo katastrálneho územia Malaciek) podporuje zhodne 37 % opýtaných obyvateľov Malaciek, za štvrtú možnosť (poskytnutie finančného príspevku, resp. pôžičky za podmienky ukončenia nájomného vzťahu a vypratania priestorov bez bytovej náhrady) sa vyslovilo 10 % respondentov. Piatu, vlastnú alternatívu sfornulovalo 7 % opýtaných do podoby: vyšľachovať bez náhradného ubytovania.

Samotného verejného vypočutia sa zúčastnilo asi sedemdesiat obyvateľov mesta Malacky. Pozvanie prijal aj RNDr. Anton Hrabovský zo Sekretariátu splnomocnenkyne vlády SR na riešenie problémov rómskej národnostnej menšiny.

Facilitátor podujatia Ladislav Briestenský odviezol skutočne profesionálny výkon. Po osvojení si všeobecných podmienok kultúrnej komunikácie sa rozprúdila skutočne kultivovaná debata. Facilitátor stretnutia na záver sfornuloval spoločné odporúčania, ktorými sa hneď na nasledujúci deň na svojom zasadnutí zaoberalo mestské zastupiteľstvo. O jeho výsledkoch sa dočítate v spravodajstve na 1. a 2. strane. Zdá sa, že spoločnými silami vyriešia Maláčania obrovský boľavý problém.

IVANA POTOČNÁKOVÁ, foto: autorka a archív

KRÍŽOVKA

Francek bombáľou enem tak ledabyuo po mjesce a naráz zbadau Joško, jak sedí na uavičce pred kuášterem, čítá noviny a krúci huavú. Sedeu si k ňemu a opýta sa ho: „Posúchaj, Jožine, ná co krúciš tú huavú jak maué dzecko, ked mu dávu jú rybaci olej?“

Joška dvihne oči od novin a povída: „Ále, tot pišu v novinách o tých volbách do jakýchsi VUC-ek a též o tem, že na mjesta a dzedziny majú prejít ňejaké kompetencie. Neviš, co to zas vymýšľajú?“

„Ty si ale trúba, Joško,“ povída Francek, „šak ten jejich prechod kompetencií není nic inší enem to, že šecko, co volakedy mjestám a dzedzinám zebnali, lebo s teho mjeli fúru peñez, nám fčil, ked je to zhumplované...“ (dokončenie Franckovho vysvetlenia je skryté v tajničke).

VODOROVNE - A planéta; strelná zbraň; názov futbalového klubu Devná; veľký krik; pot B čin; atletická disciplína; druhá časť tajničky; otrava; ame-

rická basketbalová súťaž C hlas husí; Írská republikánska armáda; časť tela; polumer; národné orientovaná politická strana; vykonávajú kovácke remeslo; koncovka zdobnenín D rímskych 5; prvá časť tajničky; predložka E papagáj; Spojené arabské emiráty; časť parnej lokomotívy; bodavý hmyz v mn. č.; otrok

básnický F odev; pokolenie; je nevyhnutný pri hokeji; súhlas; lano so slučkou G modla; preš; Ján; zábavy; vynález.

ZVISLE - 1 minister práce, soc. vecí a rodiny 2 otázka na kvalitu; arabský štát 3 rádiatelekomunikácie; rímskych 499; pero na ozdobné písmo 4 chem. značka síry; používaj nástroj na brúse-

nie; stred slova KYNÚ 5 ženské meno; 100 stupňov Celzia; spojka 6 slovenská rieka; miešanec 7 chem. značka draslíka; staroveká zbraň; rímskych 501 8 peňažná poukážka; vrkoč; predložka so 7. pádom 9 spoluhlásky slova KUN; zachraňuj 10 domáce zvieratá; koryto rieky; chem. značka vodíka 11 Radúz;

poznal; plošná miera 12 citoslovce radosti; najväčšie cicavce 13 dĺžka života; túz; chem. značka kyseliny 14 predložka s 2. pádom; listnaté stromy; iniciálky veľvyslanca SR v ČR 15 podpis anonyma; žije; Eden 16 otlč; opáť 17 obec pri Malackách.

Pripravil: JUDr. MARIÁN POLAKOVIČ

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
A																	
B																	
C																	
D																	
E																	
F																	
G																	

Ak nám do 7. decembra spolu s nalepeným kupónom pošlete správne vylúštenie tajničky krížovky, zaradíme vás do žrebovania o darčekový balíček od spoločnosti NAY Malacky.

ŽREBOVANIE

Spomedzi čitateľov, ktorí nám poslali správne vylúštenie tajničky krížovky - ...ani jeden hrob bez kvetu úcty, sme vyžrebovali Otíliu Šikeliovú z Pezinskej ul. v Malackách, ktorá získava voľný nákup v hodnote 300 Sk v potravinárskych predajniach Jednota. Prosíme výherkyňu, aby sa o svoju prémiiu prihlásila v redakcii.

MALACKÝ HLAS

KUPÓN
11

